



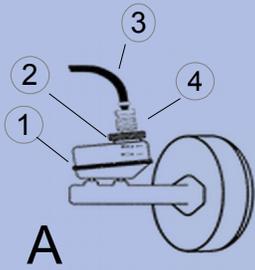
Seit 1970 erfüllen Romess-Geräte die aktuellen Spezifikationen der Kfz-Hersteller  
Since 1970 Romess devices comply with the requirements of international car manufacturers



GbrM / Utility pat. DE 10 2005 059 068  
Pat. EP 1 795 494

- Mit neuer, patentierter RoTWIN-Technologie
  - Tragbar und damit mobil einsetzbar
  - Mit Tank oder für Gebinde erhältlich
  - Mit und ohne Vorabentleerung erhältlich
  - Stufenlose Druckreglung
  - Automatische Endabschaltung
  - Levelleuchte mit Störungsmeldung
- 
- New patented RoTWIN technology
  - Portable and thus versatile
  - Available with tank or for original canisters
  - Available with or without pre-draining system
  - Infinitely variable pressure control
  - Automatic shut-off
  - Including level display / error indication

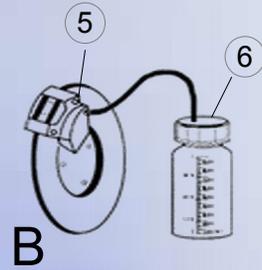
**Bremsewartungsgerät**  
**Brake maintenance unit**  
**BW 1408 RoTWIN**



1. Ausgleichsbehälter / Compensation reservoir
2. Adapter / Adapter
3. Füllschlauch / Filling hose
4. Schnellverschlusskupplung / Quick lock coupling



Bremsenwartungsgerät am PKW angeschlossen / Brake maintenance device connected to the passenger car



5. Entlüfternippel am Radbremszylinder / Bleeding valve on wheel cylinder
6. Auffangflasche / Catch bottle

## Beschreibung

Das **BW 1408** ist durch seine kompakten Abmessungen auch ein ideales Bremsenwartungsgerät für mobile Einsätze. Es ist für 5-Liter-Gebinde ausgelegt; optional ist es auch mit einem 6-Liter Tank (**BW 1408 T RoTWIN**, **BW 1408 TA RoTWIN**) erhältlich. Beide Versionen gibt es mit und ohne Vorabsaugung.

Auch dieses Gerät wurde mit der neuen **RoTWIN**-Technologie ausgestattet, die durch den Einsatz einer neuen Doppel-Schwingkolbenpumpe einen deutlich höheren Fließdruck für Entlüftungen erzeugt, der erforderlich ist, um den Druckverlust durch Regelelemente (Bremsassistenten u. Ä.) zu kompensieren.

## Aufbau und Funktion

Der stabile, gepolsterte Tragegriff erleichtert das Handling auch bei vollem Gebinde. Der Druck ist von ca. 0 bis 3,5 bar stufenlos regelbar. Die Entnahme der Bremsflüssigkeit erfolgt über ein patentrechtlich geschütztes, zentrales Tankrohr mit Kegelschraubanschluss oder bei den Tank-Ausführungen über einen Schraubanschluss.

**Hinweis:** Der Kegeladapter ist durch eine Schraubbewegung in die Gebindeöffnung einzudrehen, um einen festen Sitz des Tankrohres zu gewährleisten und auszudrehen, um das Tankrohr zu entfernen.

## Geräteanschluss am Fahrzeug

Am Ausgleichsbehälter des Fahrzeugs wird zunächst der passende Adapter (Zubehör) montiert. Das Gerät wird dann über den Füllschlauch mit Schnellkupplung mit dem Adapter verbunden.

## Technik

Die spezielle Arbeitsweise der Schwingkolbenpumpe verhindert ein Aufschäumen der neuen Bremsflüssigkeit, zusätzlich spült der höhere Fließdruck kleinste Gas- und Schmutzpartikel aus dem Bremssystem.

Der Füllstand und Arbeitsdruck im Gebinde / Tank werden kontinuierlich überwacht. Bei einer Arbeitsdruck-Abweichung oder bei leerem Gebinde / Tank leuchtet die rote Level-Lampe auf, gleichzeitig wird das Gerät abgeschaltet.

Hierdurch wird verhindert, dass versehentlich Luft in das Bremssystem gelangt. Ist der Füll- und Entlüftungsvorgang am Fahrzeug abgeschlossen und das Gerät ausgeschaltet, baut sich der noch vorhandene Druck im Füllschlauch ab. Der Adapter kann abgekuppelt werden, sobald sich der Druck komplett abgebaut hat (ansonsten kann die Bremsflüssigkeit nachlaufen).

## Merkmale

- für ABS-, ESP-, EDS-, SBC-Systeme und Kupplungen
- für Pkw, Nutzfahrzeuge und Motorräder
- Ein-Mann-Bedienung (keine Schulung erforderlich)
- arbeitet elektrohydraulisch, ohne Druckluft
- Schnellverschluss-Kupplung für Adapter
- Druck stufenlos regelbar
- automatische Abschaltung bei leerem Gebinde, abfallendem Arbeitsdruck oder Luft in der Ansaugleitung

## Technische Daten

- CE-Kennzeichen, Schutzart IP43
- Elektrischer Anschluss: 230V / 50 Hz, optional 110 / 60 Hz
- Schutzkontaktstecker mit Netzschneur, Länge ca. 5 m
- Sicherung: 250 V, T 1 A träge (5 x 20 mm Glassicherung)
- Betriebsdruck: stufenlos regelbar von ca. 0 bis 3,5 bar
- **Arbeitsdruck: allgemein ca. 1,5 bis 2,5 bar**
- Manometer: Anzeige von 0 bis 6 bar
- Abmessungen (L x B x H in mm): 450 x 370 x 420, Gewicht ca. 6 kg
- Packmaße (L x B x H in mm): 510 x 380 x 490, Gewicht ca. 7 kg

## Lieferumfang

- Bremsenwartungsgerät inkl. Füllschlauch mit Schnellkupplung
- Standardadapter für europäische Fahrzeuge (Art. 50232)
- **Ohne** Auffangflasche (Art. 50256), Geräte mit Vorabentleerung (**BW 1408 A RoTWIN** und **BW 1408 TA RoTWIN**) mit Absaugflasche (Art. 50266)

Irrtum und Änderungen vorbehalten!  
Subject to error and modification!

**Romess Rogg Apparate + Electronic GmbH & Co. KG**

Dickenhardtstr. 67 • 78054 Villingen-Schwenningen  
Tel. +49 (0) 7720-9770-0 • Fax +49 (0) 7720-9770-25

✉ info@romess.de 🌐 www.romess.de

## Description

The portable brake maintenance unit **BW 1408** was developed for use with 5 liter original, commercial-type canisters of brake fluid. As an option, the BW 1408 is available with an integrated 6 liter refill tank (**BW 1408 T RoTWIN**, **BW 1408 TA RoTWIN**). The compact size makes it ideal for mobile use on the go. Both versions are available with and without pre-draining systems for the master cylinder.

This device has been equipped with the new **RoTWIN** technology, which uses a new double reciprocating piston pump to generate a significantly higher flow pressure to thoroughly vent and bleed brake lines to compensate for the pressure loss caused by internal control elements (brake assistants, etc.).

## Design and function

The durable and padded handle makes transport easy – even with a full container. Pressure is adjustable from 0 to 3.5 bar. The brake fluid is drawn from the container with a patent-protected tank pipe fitted with either a ribbed, cone shaped adapter to fit different spouts or, rather a screw cap for the version with the integrated tank.

**Note:** The adapter must be screwed into the container opening clockwise in order to ensure a tight fit of the tank pipe and must be unscrewed in order to remove it.

## Connection to the vehicle

At first, the appropriate adapter (accessory) is mounted to the vehicle's master cylinder. The device is then connected to the adapter via the filling hose with quick coupling.

## Procedure

The special operation of the reciprocating piston pump prevents foaming of the new brake fluid and the higher flow pressure flushes the smallest gas and dirt particles out of the brake lines.

The level and working pressure in the container / tank are continuously monitored. If the working pressure deviates or when the container / tank is empty, the red level lamp lights up and the device shuts off automatically which prevents air from accidentally entering the braking system. When the filling and venting process on the vehicle is completed and the unit is switched off, the remaining pressure in the filling hose is reduced. The adapter can be uncoupled as soon as the pressure is completely relieved (otherwise the brake fluid may run off).

## Characteristics

- for ABS, ESP, EDS, SBC systems and clutches
- for cars, commercial vehicles and motorcycles
- one-man operation (no training required)
- works electro-hydraulically, no compressed air
- quick-lock coupling for adapters
- pressure continuously adjustable
- automatic shut-off when empty, dropped working pressure or air in the tank pipe

## Technical specifications

- CE mark, degree of protection IP43
- electrical connection: 230V / 50 Hz, optional 110/60 Hz safety plug with mains cord, length approx. 5 m
- fuse: 250 V, T 1 A slow blow (5 x 20 mm glass fuse)
- operating pressure: continuously adjustable from approx. 0 to 3.5 bar
- **working pressure: generally 1.5 to 2.5 bar**
- pressure gauge: display from 0 to 6 bar
- dimensions (L x W x H in mm): 450 x 370 x 420, weight approx. 6 kg
- packing dimensions (L x W x H in mm): 510 x 380 x 490, weight approx. 7 kg

## Scope of delivery

- brake maintenance device with filling hose and quick-lock coupling
- standard adapter for European vehicles (item 50232)
- without collecting bottle (item 50256), units with pre-draining (**BW 1408 A RoTWIN** and **BW 1408 TA RoTWIN**) with suction bottle (item 50266)

Bestell-Nr. / Order No.	230 V	110 V
<b>BW 1408 A RoTWIN</b> (Gebinde, Vorabsaugung / container, pre-draining)	1413	1416
<b>BW 1408 B RoTWIN</b> (Gebinde / container)	1414	1417
<b>BW 1408 T RoTWIN</b> (Tank / tank)	1415	1419
<b>BW 1408 TA RoTWIN</b> (Tank, Vorabsaugung / tank, pre-draining)	1420	1421